



BANCO DE MÉXICO®

Temas en lenguas indígenas: Billetes

TRADUCCIÓN: ORLANDO NERI LÓPEZ HERNÁNDEZ

LENGUA: CHATINO

VARIANTE: CENTRAL

Dirección General de Emisión
Junio 2024

Uso Público

Información de acceso público.

Estos documentos forman parte de los esfuerzos que el Banco de México realiza para promover las características de los billetes y monedas, los lugares donde pueden cambiarse y qué hacer cuando se sospecha de su autenticidad. Está dirigido especialmente a personas hablantes de lenguas indígenas. La traducción estuvo a cargo del Centro Profesional Indígena de Asesoría, Defensa y Traducción A.C.; sin embargo, pueden surgir discrepancias entre el documento original en español y su traducción. Por ello, la versión original en español es la única versión oficial.

LOS BILLETES SE REVISAN

Los billetes tienen varias características que, en conjunto, determinan su autenticidad. A este conjunto de características se les denomina elementos de seguridad.

Algunos de los elementos de seguridad varían mínimamente por denominación, y en mayor medida entre “familias de billetes”. Una familia de billetes es el conjunto de denominaciones que comparten la misma temática en su diseño y elementos de seguridad. Las familias de billetes se renuevan para incorporar características que refuercen la seguridad y dificulten su falsificación, para incrementar su durabilidad en circulación, así como para facilitar su uso e identificación, incluso a las personas con discapacidad visual. En el anexo se presentan los billetes fabricados por el Banco de México en cada familia.

Kthi nonde ngara dhaa ñan no nethi Banku shia, cha kagyari nte ni sakua gya gyan cho ñí kthi o ñí shue, o luga eno ka xan sh'an cha kagyarín si ngara ñí chiñi ta ñí kthi no a la neeran vale. Kthi nonde xaran in ndia nte no ndui chañya. O neeran nga *Centro Profesional Indígena de Asesoría, Defensa y Traducción A.C.* Si njaa tu asna cha in kthi no nguia chaslya no skanya o kthi no nguia chañyare, nxala cha kthi no ngaka nlo kan nguia chaslya.

NHECHA S'UETI NIHYAN ÑÍ

Nda ska ñí kthi ndhyaran skanya jya, cha nihyan si ngara ñí chiñi. Ndia jya ndhyaran neraa cha ngara ñí kthi chiñi o neraa cha ngara seguru.

Nda ska jya ndha chon ñí kthi neéra cha ngara seguru pero shnáran ska uhanya dhuilhoran o khianlati sháran ska uhanya dhaa ñí kthi dhuiran. Ndhui dhaa ñí kthi ska uhanya nduiloran o ta ska uhanya gya nthayaran ká ne yuda naa cha kagyarín cha ngara ñí chiñi. Dhaa ñí kthire sharan cha dhuila gya chonra cha kara seguru o a la ñaren ñí cha nhii, o kui ya chanla keran o cha swuéla nihya nte no a la nkai nihya swe. Kthi no naa *Anexo* gyan gupo ta dhaa ñí kthi no ñaa banku shiare.

VALIDEZ DE BILLETES

Billetes maltratados ¹

Un billete auténtico podría dejar de tener valor, dependiendo del tipo de maltrato que presente. Por ello, se debe tener en cuenta lo siguiente:

1. Los billetes sucios, despintados o decolorados conservan su validez y los bancos deben cambiarlos por billetes en mejor estado (aptos para circular).

UHANYA NTHUILO ÑÍ

Ñí chinya ²

Ska ñí kthi chiñi a la neeran vale, ska uhanya ndaran, ká cha nhecha né ndeña:

1. Ñí kthi no kú ta no ndhóo dháran ti kañaran klaren o nee banku nhecha sharen eran o taren no dji in (No ka klaren).

Billetes sucios	Billetes despintados	Billetes decolorados
Ñí kthi no ku	Ñí kthi no ntee kuen gya lora	Ñí kthi no nte dháran
		

2. Los billetes con sellos o anotaciones son válidos, excepto cuando tienen palabras, frases o dibujos en forma manuscrita, impresa o en cualquier otro medio indeleble, que tenga como finalidad divulgar mensajes dirigidos al público de carácter político, religioso o comercial.

2. Ñí no ñaren loran ti neera ñan o a la kañaran si s'ui letra, kuen ñan yaren, o tha dhaan no a la ndhóo, cho no ñaren shya cha *partido político*, ta cha nelya taa tientaa.

¹ La información de esta sección se puede consultar, en español, en la página de internet del Banco de México (www.banxico.org.mx) siguiendo la ruta Billetes y monedas, Validez de piezas maltratadas, Validez de piezas, Preguntas frecuentes sobre la validez de billetes maltratados.

² Ndia cha ndá nde ka kianaren eran cha slya, kte lo *internet* in banku shia en duí (www.banxico.org.mx), o kianan *Billetes y monedas, Validez de piezas maltratadas, validez de piezas, preguntas frecuentes de billetes maltratados*.

Billetes con sellos o anotaciones. Válidos Ñí kthi no nthia dhaa o ta ñaren lora neera vale	Billetes con sellos o anotaciones. No válidos Ñí kthi no nthia dhaan ta ñaren lora no a la kañya
	

3. Los billetes con manchas de grasa, aceite, pintura, tinta o sangre conservan su valor, siempre y cuando sea evidente que no han sido manchados con la intención de ocultar algún mensaje dirigido al público de tipo religioso, político o comercial.

3. Ñí kthi no ngua ku o site, dhaan ta nee a la thyañara ni sakua dhúiloran, ti ka klaren eran si a la nee ñaren kuren eran cha kteran saska cha gya ta cha in *política*, ta nelya, ta tienta.

Billetes manchados Ñí kthi ku	
	

4. Billetes rotos o incompletos.

a. Rotos. Si un billete está roto y se tienen todas sus partes, no pierde su valor, aun cuando haya sido reparado con cinta transparente. Si un billete ha sido

4. Ñí kthi nda o ta no ngi satkaran.

a. Nda. Sin nda ñí kthi o dhaa kthi kan, ti kañyara, a la neein si sñikharan o kthi dgen, rano nda ska Ñí kthi o sñikharan o kthi dgen (no s'ui colo in) a la klaren.

reparado con cinta adhesiva NO transparente (cinta canela, para aislar, etc.) entonces pierde su valor.

Billetes rotos. Válidos Ñí kthi nda no ti kañya	Billetes rotos. No válidos Ñí kthi nda no a la kañya
	

b. Incompletos. Si el tamaño de un billete incompleto equivale a más de la mitad de su tamaño original entonces conserva su valor, aunque hay algunas particularidades que podrían dejarlo sin valor. Un billete incompleto conserva su valor si está en los siguientes casos:

i. Si le faltan porciones que, en total, no rebasan el tamaño de una moneda de 10 pesos que actualmente esté en circulación.

b. No ngi satkaran. Si ndara o kthi no non ká ngila satkan ñí kthi kan s'ue, ti kañyan cha klan, ska uhanya ñí kthi kan kagyarín si ti neeran ñan. Ska ñí kthi nda ti kañyan si niara ndeña.

i. Si ñí kthi no nda ka a la ngin gya ñí shue no 10 shu no nhlán.



ii. Si está formado por varias partes del mismo billete y tiene faltantes que en total no rebasan el tamaño de una

ii. Ñí no snikhan ka no nda dhara o dharan no ngi kan lularan ke ní shue no 10 shu no nlan.

moneda de 10 pesos que actualmente esté en circulación.



iii. Si las porciones faltantes, en total, son mayores al tamaño de una moneda de 10 pesos entonces se considera una fracción de billete. Para determinar si la fracción de billete tiene valor, puede acudir a cualquier sucursal bancaria que brinde el servicio gratuito de canje de billetes y monedas para solicitar que lo revisen.

iii. Ñí kthi no snikhan ka no nda kan lhulara ke gya ñí shue no 10 shu, lhorin cha satkaran. Cha kagyarín si ti súde ñí kthi kan, nhecha xán banku, no a la sñiren ñí naan nyaren ta sháren ñí nda naa.

5. Billetes deformados, quemados o contaminados.

5. Ñí kthi no a la nya sanya kthi o ta nquiran o ta ylaren eran o sakati nan nesgi sianaan.

a. Los billetes deformados que están completos conservan su valor, pero si les falta una parte, se deben evaluar como fracciones de billetes.

a. Ñí kthi no a la nya sañya kthi o dharan ti kañyaran o si ngi dharan lhorin cha satkatin ñí kthi kan.



- b. Los billetes quemados se deben evaluar como billetes incompletos para determinar si conservan o pierden su valor. Debido a la fragilidad de los billetes quemados, se recomienda repararlos con cinta adhesiva transparente y llevarlos a una sucursal bancaria que brinde el servicio de canje de billetes y monedas para que los evalúen gratuitamente.

- b. Ñí kthi no nqui nhecha nyaren eran, sanya no nda ká cha kagyarín si ti ka neera ñan. Ktila ñí kthi nquin ká, ka chan lo cha snikháren eran o kthi dgen cha xaran banku o xaren si ti neeran ñan sh áren ñí kthi ya ñí shue naa sh'ueti.



- c. Los billetes contaminados son aquellos que presentan agentes contaminantes, o que han sido expuestos a éstos por haber estado en contacto con sustancias o materiales peligrosos, o a condiciones adversas como inundaciones, incendios, almacenamiento en ambientes con humedad u otros factores originados de manera natural, o que por cualquier otra causa podrían resultar dañinos para la salud de las personas, por lo que deben ser retirados de la circulación. Estos billetes deben llevarse a una sucursal bancaria que brinde el servicio de canje de billetes y monedas para que los evalúe gratuitamente; si se puede verificar pieza por pieza y determinar que son auténticas y conservan su valor entonces deberán cambiarlas por piezas en mejor estado (aptas para circular). En caso contrario, la sucursal bancaria debe retener los

- c. Ñí kthi no ylaren o saska ña lhaa ta no ylaren o meeyu kti o sianaan o tae no yla tiha, nee ki kana o ta dhuaren ñí kthi luga nxaa o ta sakati luga no ndia cha noo no nee shi in nte, a la ka klaren eran. Ñí kthi no nde nhecha xafan ska banku eno sh'aren sh'ueti ñí kthi cha ka nyaren dhiti nda skaran cha kxaren si ngara ñí chiñi o si ti kanyaran o sh'aren ñí lhaa ká o taren no dgi (cha ka klan). Si ngati cha a la kañaa ñí kthi naan, banku nhecha norain o tha naa "Recibo de billetes marcados y fracciones sin valor" (anexo 6B de la Circular de Operaciones de Caja) cha ñí kthi ka xaoren banku shia chan e sh'ueren.

billetes, y a cambio, entregar el “Recibo de billetes marcados y fracciones sin valor” (anexo 6B de la Circular de Operaciones de Caja) para que las piezas se envíen al Banco de México para su análisis.



Billetes alterados ³

Un billete alterado no tiene valor, y corresponde a una pieza formada por la unión de dos o más fracciones procedentes de diferentes billetes. Por ello, es recomendable no añadir nada a un billete, excepto cinta adhesiva transparente para evitar que un rasgado continúe.

Ñí kthi no sh'aren lo ⁴

Ñí kthi no ñaren huen lo a ngiaran cha ngara no nda o snikháren o tho lo ñí kthi. Ká cha nduiren cha skati lo kthi dge no a la úh ká sñikháren cha a la charan.



³ La información de esta sección se puede consultar, en español, en la página de internet del Banco de México (www.banxico.org.mx) siguiendo la ruta Billetes y monedas, Validez de piezas maltratadas, Validez de piezas, Preguntas frecuentes sobre la validez de billetes maltratados.

⁴ Cha nuiren ka nyan eran chaslya lo internet banku shia (www.banxico.org.mx), kte'en ndui *Billetes y monedas, Validez de piezas, Preguntas frecuentes sobre la validez de billetes maltratados*.

Billetes en proceso de retiro ⁵

Los billetes de las familias B, C, D y D1, así como la denominación de 1,000 pesos de la familia F, se encuentran en proceso de retiro, lo cual significa que todavía valen lo que indica el billete, pero por resolución del Banco de México se retiran de la circulación a través de los bancos; esto significa que se pueden seguir utilizando para realizar pagos, pero cuando lleguen a los bancos, éstos deben separarlos para depositarlos en el Banco de México y no volver a entregarlos al público.

Ñí kthi no lati lanharen cha lharen ⁶

Ñí kthi no nhui o dhaa *B, C, D y D1* o o no nhui 1000 shu no sh'ui o dhaa *F* a la klaren, ñí kthi nde dhoran cha a la ka klaren, ka cha ndiariran dkuiran cha ti neera ñan pero rano klara ya banku, shnieran o a la lhoreran. Cha ndiariran dkuiran cha ñí kthi ká ti ka lhareran o ska cha dh'ueran, rano tha eran in *banco*, banku ká snieran o xaoeran in banku shia cha dkuaren eran.

Billetes en proceso de retiro (Valen lo que indica el Billeto)		
Ñí kthi no lati lanharen cha lharen (Ndhúilhoran ni sakua gyan lo ñí kthi)		
Familia B (Nuevos Pesos)	Familia C (Nuevos Pesos)	Familia D (Pesos)
Dhaa B (Nuevos Pesos)	Dhaa C (Nuevos pesos)	Dhaa D (Pesos)
 N\$10  N\$20	 N\$10  N\$20	 \$10  \$20
 N\$50  N\$100	 N\$50  N\$100	 \$50  \$100
 N\$200  N\$500	 N\$200  N\$500	 \$200  \$500

⁵ La información de esta sección se puede consultar, en español, en la página de internet del Banco de México (www.banxico.org.mx) siguiendo la ruta Billetes y monedas, En proceso de retiro.

⁶ Cha nuiren ka nyan era chaslya lo internet in banku shia (www.banxico.org.mx) eno ndui *Billetes y monedas, En proceso de retiro*.

Billetes en proceso de retiro (Valen lo que indica el billete)		
Ñí kthi no lati lanharen cha lharen (Ndhúilhoran ni sakua gyan lo ñí kthi)		
Familia D – conmemorativa del 75 aniversario del Banco de México (Pesos)	Familia D1 (Pesos)	Familia F (Pesos)
Dhaa D. Cha dhaa 75 yjan in banku shia	Dhaa D1 (Pesos)	Dhaa F (Pesos)
    	     	

Billetes desmonetizados ⁷

Son los billetes que por disposición del Banco de México han dejado de valer la denominación que indican. El aviso de desmonetización se publicó en el Diario Oficial de la Federación el 23 de diciembre de 1993. Actualmente, su valor equivale a la denominación que indican entre 1,000; por ejemplo, un billete de 1,000 pesos de la familia AA vale 1 peso actual.

Ñí kthi no naa uhanya ndhuilhoran ⁸

Ngara ñí kthi no banku shia nee cha chila dhuilhoran. Chare nxare lo kthi naa *Diario Oficial Federación* no ndh'oran 23 oko suu yja 1993. Xaan ni no ndhúilo ñí kthi ngara sa gya 1000 o ñí kthi 1000 shu no s'ui dhaa AA ndhuilora 1 shu.

⁷ La información de esta sección se puede consultar, en español, en la página de internet del Banco de México (www.banxico.org.mx) siguiendo la ruta Billetes y monedas, Desmonetizados.

⁸ Cha nueren ka nyaeran cha slya lo internet banku shia (www.banxico.org.mx), eno ndui *Billetes y monedas, Desmonetizados*.

Billetes desmonetizados (Actualmente valen lo que indica el billete, entre 1,000) Ñí kthi no naa uhanya ndhuilhoran (Ni ndhuilhoran sa gya 1000)		
Familia A (Fabricados en Banco de México) Dhaa A (Banku shia neeran)	Familia AA (Fabricados en Banco de México) Dhaa AA (Banku shia neeran)	Familia AA (Fabricados por American Bank Note Co.) Dhaa AA (Ñaa American Bank Note Co.)
 \$2,000	 \$5	 \$1
 \$5,000	 \$10	 \$5
 \$10,000	 \$20	 \$10
 \$20,000	 \$50	 \$20
 \$50,000	 \$100	 \$50
 \$100,000	 \$500	 \$100
	 \$1,000	 \$500
		 \$1,000
		 \$10,000

CONTACTO

Para mayor información sobre billetes y monedas:

- Consulte www.banxico.org.mx
- Llame al 800-BANXICO (800-226 9426)
- Escriba a dinero@banxico.org.mx

NAA SON

Ra no a la ndh'ia cuenta ska cha s'ia ñí kthi ta ñí shues:

- Nya lo internet www.banxico.org.mx
- Dkui 800-BANXICO (800-2269426)
- Ka s'ua correo dinero@banxico.org.mx

ANEXO. BILLETES DEL BANCO DE MÉXICO ⁹

Familias de billetes AA y A

La fábrica de Billetes del Banco de México inició sus actividades en 1969. Los primeros billetes de fabricación nacional correspondieron a las denominaciones de 5, 10, 20, 100, 500, 1,000, 2,000, 5,000, 10,000, 20,000, 50,000 y 100,000 pesos.

ANEXO. ÑÍ KTHI NEE BANK SHIA ¹⁰

Dhaa ñí kthi AA y A

Eno ñaren ñí kthi banku shia ndisnare nere ña gjan 1969. Ñí kthi no shiare no lore lho ngua no de 5, 10, 20, 100, 500, 1,000, 2,000, 5,000, 10,000, 20,000, 50,000 o 100,000 shu.



Familia de billetes B

El primero de enero de 1993 entró en vigor, con la familia de billetes “B”, una nueva unidad del Sistema Monetario de los Estados Unidos Mexicanos, equivalente a mil pesos de la unidad anterior. En esos billetes aparece el adjetivo “nuevos” antes de la palabra “pesos”

Dhaa ñí kthi B

Ilho oko jakuì djan 1993 nteghui dhaa ñí kthi “B” ska no kui *Sistema Monetario de los Estados Unidos Mexicanos* ka ndho kui ni sakua ka ñí, p ndkuera ska me. Ni no dji gya “nuevos” o choran gya “pesos” s`ua nyara o ñí kthi dhaa A.

⁹ La información de esta sección se puede consultar, en español, en la página de internet del Banco de México (www.banxico.org.mx) siguiendo la ruta Billetes y monedas, Fabricación de billetes y acuñación de monedas, Billetes del Banco de México.

¹⁰ Cha no gya nde ka quianaren ch slya lo internet banku shia (www.banxico.org.mx) stha gya en ndui *Billetes y monedas, Fabricación de billetes y acuñación de monedas, Billetes del Banco de México*.

y conservan el diseño de los billetes de la familia A.



Familia de billetes C

En 1994 se pusieron en circulación los billetes de la familia “C”. Estos billetes conservaron el adjetivo “nuevos” antes de la palabra “pesos”, pero presentaron nuevos diseños. Las denominaciones de esta familia son de 10, 20, 50, 100, 200 y 500 “nuevos pesos”. Las denominaciones de 10, 20 y 50 nuevos pesos miden 129 x 66 mm, y las denominaciones de 100, 200 y 500 nuevos pesos miden 155 x 66 mm.

Dhaa ñí kthi C

Gjan 1994 lhoren ñí kthi dhaa C. Ñí kthi no nde ti nduiran “Nuevos” dhara chon “Pesos” pero sh’aaran. Nde nga ñí kthi no ti nkhan no 10, 20, 50, 100, 200 y 500 “nuevos pesos”. No ndui 10, 20 y 50 “nuevos pesos” ndhuiran 129 x 66 mm o li no ndui 100, 200 y 500 nuevos pesos ndh`uira 155 x 66 mm.



Familia de billetes D

En 1996 se pusieron en circulación los billetes de la familia “D”. Se eliminó el adjetivo “nuevos” antes de la palabra “pesos” y se conservaron los diseños y medidas de los billetes de la familia “C”.

Dhaa ñí kthi D

Gjan 1996 ndisna ylaren ñí kthi no dhaa “D” o a la ndhyaran gya no ndui “Nuevo” chon no ndui “Pesos” o ti s`uanyaran skati gyaran o ñí kthi no dhaa “C”.



Familia de billetes D1

Las denominaciones de los billetes de la familia D1 son 20, 50, 100, 200, 500 y 1,000 pesos, y corresponden a la unidad monetaria que está actualmente en vigor. A los billetes de 100, 200, 500 y 1,000 pesos de esta familia se les incorporaron nuevos elementos de seguridad: la banda de seguridad y la tinta que cambia de color. Las denominaciones de 20 y 50 pesos miden 129 x 66 mm, y las de 100, 200, 500 y 1,000 pesos miden 155 x 66 mm.

Los billetes de 50, 100, 200 y 500 pesos se pusieron en circulación en 2001; el billete de 20 pesos se imprimió en polímero por primera vez, y se puso en circulación en 2002; y el billete de 1,000 pesos se puso en circulación en 2004.

En 2005 se agregó una marca perceptible al tacto a las denominaciones de 100, 200 y 500 pesos de esta familia para facilitar su identificación a personas ciegas o con baja visión.

Dhaa ñí kthi D1

Ñí kthi dhaa D1 s'ui cha ndhuiloran de 20, 50, 100, 200, 500 y 1000 shu o ngara no nlaa ani. Ñí kthi no 100, 200, 500 y 1,000 shu no dhaa nonde ti shaaren gya seguir iran, ti ndha siran no sh' an color ra snaren. Ñí kthi no 20 o 50 ndhui gya 129 x 66 mm, o ñí kthi 100, 200, 500 y 1,000 shu ndhuiran 155 x 66 mm.

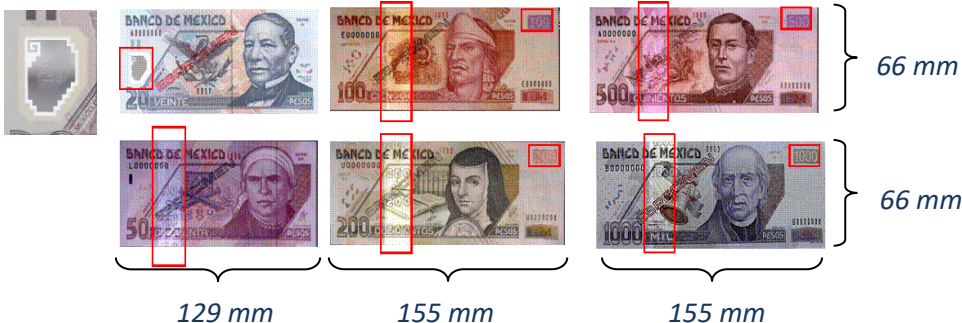
Ñí kthi no ndhuilo 50, 100, 200 o 500 shu ndisnaran neeran ñan yjan 2001, ñí kthi no 20 shu loren lo skúa no lho s'en o y'aren eran yjan 2002 o ñí kthi 1,000 shu ndisna ylaren 2004.

Yjan 2005 sharen ska gya chon kthi no kirin cha dhara in ñí kthi 100, 200 y 500 shu no dhaa cha kiri nte no a la lo lho kan klaeran.

Tinta que cambia de color
Dhaa no sh'an colo



Medidas de los billetes
Ni sakua gya in ñi kthi



Marcas perceptibles al tacto
Gya ndirin nkharan ra klan



Familia de billetes F

Los billetes de la familia F se diseñaron con una variación de 7 mm de longitud entre una y otra denominación consecutiva, su ancho es de 66 mm, y conservan las marcas con relieve para personas con discapacidad visual. Las denominaciones corresponden a 20, 50, 100, 200, 500 y 1,000 pesos, y se pusieron en circulación gradualmente entre noviembre de 2006 y agosto de 2010.

Dhaa ñi kthi F

Ñi kthi no dhaa F neer saknya gyaran 7 mm dkueran nda skaran ska uhanya uhilhoran, lhu siran 66 mm o nk'an gyaran cha kla nte no a nkain nihya s'ue. Nee no nga ñi kthi, no 20, 50, 100, 200, 500 y 1,000 shu ndisna ylaren nda chitin ja ko yho 2006 o ko th áanha yjan 2010.

En esta familia de billetes hay dos diseños del billete de 50 pesos; el segundo se puso en circulación en 2013, y para distinguirlo del primer diseño, se identifica como F1. A esta familia de billetes pertenecen los billetes conmemorativos de 100 pesos: el del centenario del inicio de la Revolución Mexicana, y el del centenario de la promulgación de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos del 5 de febrero de 1917; así como el de 200 pesos, conmemorativo del bicentenario del inicio del movimiento de Independencia.

Los billetes de 20, 50 y 100 pesos, conmemorativo de la Revolución Mexicana, se imprimen en polímero; el resto en papel algodón.

Nde dhaa ñí kthi s'ui tua lo ñí kthi 50 shu, ni ka tua yjan ndisna ylären yjan 2013 o cha kagyarín tu ngalaran no dhaa F1. Dha ñí kthi nonde ndh'ui ñí kthi no lhore s'ía dhaa ska 100 cintu: cha dhaa ska 100 gyjan ndisna *Revolución Mexicana*, o ska 100 yjan no ndhoo lee naa no naaa *Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos* va iu oko ndiú yjan 1917; o ñí kthi no 200 shu ndhoo cha dha 200 yjan ndisna *Independencia* naa.

Ñí kthi no ndhuilo 20, 50 o 100 shu, shya dhaa *Revolución Mexicana*, ñären eran o lhao shata o kthi.

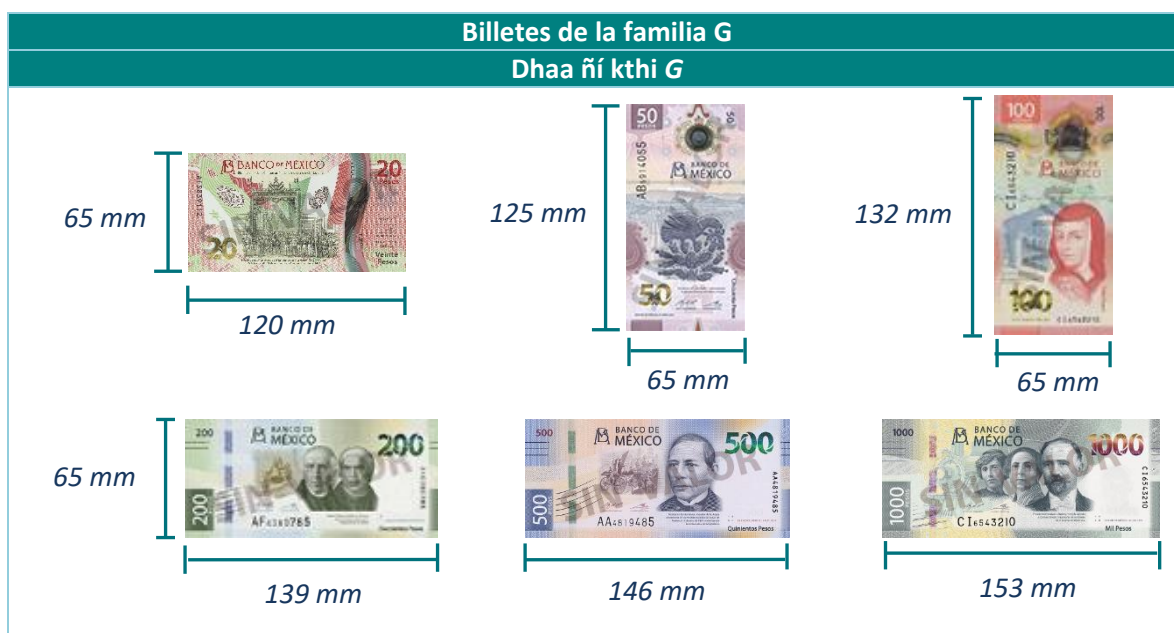
Familia de billetes F			
Dhaa ñí kthi F			
F			
			
F Conmemorativos F Dhaa ñí kthi	Constitución de 1917		
	Revolución Mexicana		
	Independencia de México		
F1			

Familia de billetes G

Las denominaciones de esta familia corresponden a 50, 100, 200, 500 y 1,000 pesos, y adicionalmente se considera un billete de 20 pesos, conmemorativo del bicentenario de la consumación de la Independencia de México. En caso de considerarse necesario, se incorporará la denominación de 2,000 pesos. El ancho de estos billetes es de 65 mm. En agosto de 2018 se puso en circulación el billete de 500 pesos; en septiembre de 2019, el de 200 pesos; y en noviembre de 2020, los de 100 y 1,000 pesos. El billete de 20 pesos, conmemorativo del bicentenario de la Independencia Nacional, se puso en circulación el 24 de septiembre de 2021, y el billete de 50 pesos, el 28 de octubre de 2021.

Dhaa ñí kthi G

Ñí kthi dha no nde no 50, 100, 200, 500 o 1,000 o ti stharen ska kthi 20 shu, ngara cha th'aa. Si thia xan neecha ñaren ska no 2000 shu. Kueran ka 65 mm. Ko ta nt'an 2018 ndisna ylären ñí kthi no 500 shu ko sì 2019, no 200 shu o ko yho 2020, no 100 o 1000 shu. Ñí kthi no 20 shu no ñaren cha quiaghuiren dha tua cintu yjan *Independencia Nacional* ndisna ylären va 24 o ko sí yjan 2021 o kthi 50 shu ndisna ylären 28 ko sayu 2021.





BANCO DE MÉXICO®

www.banxico.org.mx